

ThevoTwist · EASyS · Swifty

DE

Sonnenschirm

Montageanleitung Zubehör

GB

Umbrella

Assembly instructions – Accessory

FR

Ombrelle

Notice de montage – Accessoires

ES

Sombrilla

Instrucciones de montaje – Accesorios

IT

Ombrello parasole

Istruzioni di montaggio – Accessori

NL

Parasol

Montage handleiding – Accessoires

NO

Parasoll

Monteringsanvisning – Tilbehør

SE

Parasoll

Monteringsanvisning – Tillbehör

DK

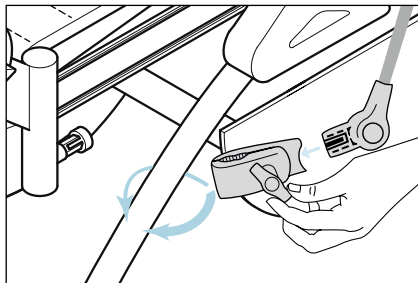
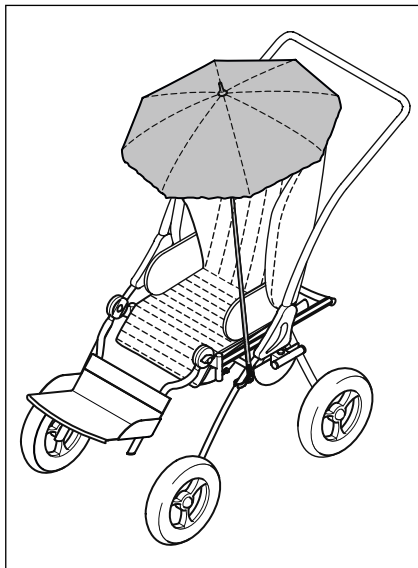
Parasol

Montage-vejledning – Tilbehør

PL

Parasol przeciwsłoneczny

Instrukcja montażu – Osprzęt



DE Sonnenschirm

Art.-Nr.: 6594

Der Sonnenschirm ist sowohl rechts als auch links am Fahrgestell montierbar. Zur Montage die Halterungsklemme zunächst vom Sonnenschirm lösen, aufschrauben und in gewünschter Höhe am Rahmen anbringen. Danach den Sonnenschirm in die Halterungsklemme einstecken (rastet hörbar ein). Der Winkel kann mittels Druckknopf eingestellt werden.

GB Umbrella

Item code: 6594

The umbrella can be mounted either to the left or the right side of the chassis. Firstly detach the fixation clamp from the umbrella, unscrew it, and attach it to the frame at the desired height. Then put the umbrella into the fixation clamp (audibly clicks into place). The angle can be adjusted with the press button.

FR Ombrelle

N° d'art.: 6594

L'ombrelle peut être montée à gauche ou à droite sur le châssis. Commencer par détacher la pince de fixation de l'ombrelle, puis la visser et positionner à la hauteur désirée sur le châssis. Enclencher ensuite l'ombrelle dans la pince de fixation (déclit audible). L'inclinaison se règle à l'aide du bouton poussoir.

ES

Sombrilla

N° de Art.: 6594

La sombrilla puede ser montada tanto a la derecha como a la izquierda del chasis de la sillita. Para montar la sombrilla debe soltar primeramente los dispositivos de sujeción, después atornillarlos y montarlos a la altura deseada en el chasis. Seguidamente introduzca la sombrilla en el dispositivo de sujeción (encajará audiblemente). El ángulo puede ser ajustado mediante un botón.

IT

Ombrello parasole

Art. nr.: 6594

L'ombrello parasole può essere montato sia a destra che a sinistra del telaio. Per il montaggio rimuovere innanzitutto il morsetto di fissaggio dall'ombrello, svtarlo per aprirlo e applicarlo al telaio all'altezza desiderata. Quindi inserire l'ombrello parasole nel morsetto di fissaggio (finché si blocca). L'angolazione può essere regolata tramite un pulsante.

NL

Parasol

Art.nr.: 6594

De parasol kan naar keuze rechts of links op het frame aangebracht worden. Verwijder voor de montage eerst de fixatieklem van de parasol, schroef deze los, en bevestig deze op de gewenste hoogte aan het frame. Steek daarna de parasol in de fixatieklem (klikt hoorbaar vast). De hoek kan met behulp van de drukknop ingesteld worden.

NO

Parasoll

Art.-nr.: 6594

Parasollen kan monteres på høyre eller venstre side på chassiet. Først løses festeklemmen fra parasollen. Plasser så festeklemmen i ønsket høyde og skru den fast på rammen. Fjern så plastproppene før kalesjefestene monteres. Deretter settes parasollen i festeklemmen (hørbart). Ved hjelp av en trykknapp kan vinkelen stilles inn.

SE

Parasoll

Art.-nr.: 6594

Parasollet kan monteras likaväl till höger som till vänster på ramen. För monteringen, ta först loss fixeringsklämman från parasollet, skruva upp den och placera den i önskad höjd på ramen. Stick sedan in parasollet i fixeringsklämman (det ska höras, när det snäpper fast). Vinkeln kan ställas in med en tryckknapp.

DK

Parasol

Art.-Nr.: 6594

Parasollen kan monteres både til højre og til venstre ved forlængelsen af saksen på siden af siddefladen. Til montagen løses først klemmen af holderen fra parasollen, skrues løs og placeres ved den ønskede højde ved rammen. Derefter stikkes parasollen i klemmen af holderen (falder hørligt i lås). Vinklen kan indstilles ved hjælp af en trykknapp.

PL

Parasol przeciwsłoneczny

nr katalogowy: 6594

Parasol przeciwsłoneczny może być zamontowany do podwozia zarówno z prawej, jak i z lewej strony. W celu montażu najpierw odkręcić zacisk wspornika od parasola, przykręcić śrubą i ustawić na żądaną wysokość. Następnie wsadzić parasol przeciwsłoneczny w zacisk wspornika (słychać kliknięcie). Kąt można ustawić za pomocą przycisku.

The logo for Thomashilfen consists of a stylized, curved graphic element above the company name.

Thomashilfen